

### **Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrenti: Salzburger Gebietskrankenkasse, Bundesminister für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz

Partijiet oħra: Alpenrind GmbH, Martin-Meat Szolgáltató és Kereskedelmi Kft, Martimpex-Meat Kft, Pensionsversicherungsanstalt, Allgemeine Unfallversicherungs-anstalt

### **Domandi preliminari**

- 1) L-effett vinkolanti tad-dokumenti fis-sens tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Settembru 2009, li jistabbilixxi l-procedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà socjali <sup>(1)</sup>, iddefinit mill-Artikolu 5 tal-istess regolament, jaapplika wkoll fi procedura quddiem qorti fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE?
- 2) Jekk l-ewwel domanda ma tingħatax risposta fin-negattiv:
  - a) dan l-effett vinkolanti jaapplika wkoll meta proċedura preċedenti quddiem il-Kummissjoni Amministrattiva għall-Koordinazzjoni tas-Sistemi ta' Sigurtà Socjali la wasslet għal ftehim u lanqas għal irtirar tad-dokumenti kontenju?
  - b) dan l-effett vinkolanti jaapplika wkoll meta dokument "A 1" ikun inhareg biss wara li l-Istat Membru ospitanti jkun stabbilixxa uffiċjalment l-issuġġettar ghall-assigurazzjoni obbligatorja taht il-leġiżlazzjoni tiegħu? F'dawn il-każijiet, l-effett vinkolanti jaapplika wkoll b'mod retroattiv?
- 3) Jekk, fċirkustanzi partikolari, l-effett vinkolanti ta' dokumenti previsti fl-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 huwa limitat:

Il-projbizzjoni ta' sostituzzjoni stabbilita fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 hija miksura meta s-sostituzzjoni ssir fil-forma ta' kollokament magħmul mhux mill-istess persuna li timpjega iżda minn persuna oħra li timpjega? F'dan ir-rigward, huwa rilevanti:

- a) jekk din il-persuna li timpjega għandha s-sede tagħha fl-istess Stat Membru bħall-ewwel persuna li timpjga, jew
- b) jekk, bejn l-ewwel u t-tieni persuna li timpjega li tagħmel il-kollokament, ježisti rbit personali jew irbit ta' organizzazzjoni?

<sup>(1)</sup> GU L 284, p. 1.

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fis-17 ta' Ottubru 2016 – Confédération paysanne, Réseau Semences Paysannes, Les Amis de la Terre France, Collectif Vigilance OGM et Pesticides 16, Vigilance OG2M, CSFV 49, OGM: dangers, Vigilance OGM 33, Fédération Nature et Progrès vs Premier ministre, Ministre de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt**

**(Kawża C-528/16)**

**(2017/C 014/29)**

**Lingwa tal-kawża: il-Franciż**

### **Qorti tar-rinviju**

Conseil d'État

### **Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrenti: Confédération paysanne, Réseau Semences Paysannes, Les Amis de la Terre France, Collectif vigilance OGM et Pesticides 16, Vigilance OG2M, CSFV 49, OGM: dangers, Vigilance OGM 33, Fédération Nature et Progrès

Konvenuti: Premier ministre, Ministre de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

## Domandi preliminari

- 1) L-organiżmi miksuba permezz ta' mutagenesis jikkostitwixxu organiżmi mmodifikati ġenetikament fis-sens tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2001/18/KE tat-12 ta' Marzu 2001 (<sup>1</sup>), anki jekk huma eżentati skont l-Artikolu 3 u l-Anness I B tad-Direttiva mill-obbligi imposta għar-rilaxx u għat-tqegħid fis-suq ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament? B'mod partikolari, it-tekniki ta' mutagenesis, b'mod partikolari t-tekniki ġoddha ta' mutagenesis diretti li jimplementaw proċessi ta' inginerija ġenetika, jistgħu jiġu kkunsidrati bhala tekniki elenkti fl-Anness I A, li jagħmel riferiment għalih l-Artikolu 2? Għaldaqstant, l-Artikoli 2 u 3 u l-Anness I A u I B tad-Direttiva 2001/18 tat-12 ta' Marzu 2001 għandhom jiġu interpretati fis-sens li jeżentaw mill-miżuri ta' prekawzjoni, ta' evalwazzjoni tal-effetti u ta' traċċabbiltà lill-organiżmi u liż-żerrieġha kollha li huma ġenetikament mmodifikati miksuba permezz ta' mutagenesis, jew biss lill-organiżmi miksuba permezz tal-metodi konvenzjonali ta' mutagenesis każwali permezz ta' raġġi ionizzanti jew permezz ta' esposizzjoni għal sustanzi kimiċi mutaġeniċi li kienu jeżistu preċedentement għall-adozzjoni ta' dawn ir-regoli?
- 2) Il-varjetajiet miksuba permezz ta' mutagenesis jikkostitwixxu varjetajiet ġenetikament mmodifikati fis-sens tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/53/KE, tat-13 ta' Ġunju 2002, dwar il-varjetajiet komuni ta' katalgi ta' speci ta' pjanti agrikoli (<sup>2</sup>), li ma humiex eżentati mill-obbligi previsti minn din id-direttiva? Il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva huwa, ghall-kuntrarju, identiku għal dak li jirriżulta mill-Artikoli 2 u 3 u mill-Anness I B tad-Direttiva tat-12 ta' Marzu 2001, u jeżenta wkoll lill-varjetajiet miksuba permezz tal-mutagenesis mill-obbligi previsti mid-Direttiva tat-13 ta' Ġunju 2002 fir-rigward tal-inklużjoni ta' varjetajiet ġenetikament mmodifikati fil-katalgu komuni tal-ispecijiet ta' pjanti agrikoli?
- 3) L-Artikoli 2 u 3 u l-Anness I B tad-Direttiva 2001/18/KE, tat-12 ta' Marzu 2001, dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament, jikkostitwixxu, sa fejn jeskludu il-mutagenesis mill-kamp ta' applikazzjoni tal-obbligi previsti mid-Direttiva, miżura ta' armonizzazzjoni shiha li tipprobjixxi lill-Istati Membri milli jissuġġettaw l-organiżmi miksuba permezz tal-mutagenesis għall-osservanza, shiha jew parżjali, tal-obbligi previsti mid-Direttiva jew ta' kwalunkwe obbligu iehor, jew l-Istati Membri għandhom għad-dispozizzjoni tagħhom, fir-rigward tat-traspożizzjoni tagħhom, setgħa diskrezzjonal sabiex jiddefinixxu s-sistema li tista' tiġi applikata għall-organiżmi miksuba permezz ta' mutagenesis?
- 4) Sa fejn id-dispozizzjonijiet tal-Artikoli 2 u 3 u tal-Annessi I A u I B tad-Direttiva 2001/18/KE tat-12 ta' Marzu 2001 fir-rigward tal-principju ta' prekawzjoni għarantit mill-Artikolu 19(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ma jissuġġettawwx l-organiżmi mmodifikati ġenetikament miksuba permezz tal-mutagenesis għal miżuri ta' prekawzjoni, ta' evalwazzjoni tal-effetti u ta' traċċabbiltà, il-validità tagħhom tista' tiġi kkontestata billi jittieħdu inkunsiderazzjoni l-evoluzzjoni tal-proċessi ta' inginerija ġenetika, il-holqien ta' varjetajiet ġoddha ta' pjanti miksuba b'riżultat ta' dawn it-teknici u l-inċertezzi xjentifiċċi attwali dwar l-effetti tagħhom u dwar ir-riskji potenzjali għall-ambjent u għas-sahha tal-bniedem u tal-annimali, li jirriżultaw minn dan?

(<sup>1</sup>) Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Marzu 2001, dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (GU Edizzjoni Specjal bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 77).

(<sup>2</sup>) Direttiva tal-Kunsill 2002/53/KE, tat-13 ta' Ġunju 2002, dwar il-varjetajiet komuni ta' katalgi ta' speci ta' pjanti agrikoli (GU Edizzjoni Specjal bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 36, p. 281).

## Rikors ippreżzentat fit-18 ta' Ottubru 2016 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-530/16)

(2017/C 014/30)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: W. Mölls u J. Hottiaux)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja